

## Krmilnik (ControllerIn)

Im BIS anzeigen



### Glavne dejavnosti (Haupttätigkeiten)

Kontrolorji sestavljajo operativne podatke v kontrolna poročila, ki jih vodstvo lahko uporabi za sprejemanje odločitev v zvezi s podjetjem. Sodelujete pri oblikovanju ciljev operativnega in strateškega korporativnega načrtovanja ter spremljate njihovo uresničevanje. Osnova za ta poročila je računovodstvo. Zagotavljajo tudi pomembno podporo pri finančnem načrtovanju, obvladovanju stroškov, notranji kontroli in vrednotenju naložb. Na splošno so kontrolerji pomembni v skoraj vseh panogah, v katerih je učinkovito finančno upravljanje in načrtovanje ključnega pomena za poslovni uspeh, npr. B. na področju finančnih storitev, zdravstva, tehnologije.

Controllerinnen und Controller stellen Betriebsdaten zu Controlling-Reports zusammen, anhand derer die Geschäftsleitung unternehmensbezogene Entscheidungen treffen kann. Sie wirken an der Erstellung von Zielvorgaben für die operative und strategische Unternehmensplanung mit und überwachen, ob diese erreicht wurden. Die Grundlagen für diese Berichte liefert das Rechnungswesen. Außerdem unterstützen sie maßgeblich die Finanzplanung, das Kostenmanagement, die interne Kontrolle und die Investitionsbewertung. Generell sind Controllerinnen und Controller in nahezu allen Branchen wichtig, in denen eine effiziente finanzielle Verwaltung und Planung für den unternehmerischen Erfolg entscheidend ist, z. B. im Bereich Finanzdienstleistung, Gesundheitswesen, Technik.

### Dohodek (Einkommen)

Krmilnik zasluži od 2.460 do 4.280 evrov bruto na mesec (ControllerInnen verdienen ab 2.460 bis 4.280 Euro brutto pro Monat).

Glede na stopnjo kvalifikacije je lahko začetna plača višja (Je nach Qualifikationsniveau kann das Einstiegsgehalt auch höher ausfallen):


- Poklic z višjo poklicno šolo in tehnično izobrazbo : 2.460 do 3.490 evro bruto (Beruf mit höherer beruflicher Schul- und Fachausbildung: 2.460 bis 3.490 Euro brutto)
- Akademski poklic : 3.010 do 4.280 evro bruto (Akademischer Beruf: 3.010 bis 4.280 Euro brutto)

### Zaposlitvene možnosti (Beschäftigungsmöglichkeiten)

Kontrolorji delajo v večjih industrijskih in storitvenih podjetjih, kot so finančni sektor, revizijske in svetovalne družbe ter v javni upravi.

Controllerinnen und Controller arbeiten in größeren Industrie- und Dienstleistungsbetrieben, wie der Finanzbranche, Wirtschaftsprüfungs- und Beratungsgesellschaften sowie in der öffentlichen Verwaltung.

### Trenutna prosta delovna mesta (Aktuelle Stellenangebote)

.... v spletni službi za zaposlovanje AMS (eJob-Room): (.... in der online-Stellenvermittlung des AMS (eJob-Room): ) **244**  v sobo za e-delo AMS ( zum AMS-eJob-Room)

### Potrebne poklicne sposobnosti v oglasih (In Inseraten gefragte berufliche Kompetenzen)

- Analiza odstopanj (Abweichungsanalyse)
- Poročanje (Berichtswesen)
- Metode poslovne analize (Betriebswirtschaftliche Analysemethoden)
- Računovodstvo (Bilanzierung)

- Računovodstvo (Buchhaltung)
- Priprava proračuna (Budgetierung)
- Nadzor (Controlling)
- ERP sistemi (ERP-Systeme)
- Upravljanje informacij (Informationsmanagement)
- Izračun (Kalkulation)
- Informacijski sistemi za upravljanje (Management-Informationssysteme)
- Spretnosti vodenja projektov (Projektmanagement-Kenntnisse)
- Nadzor SAP CO (SAP CO Controlling)

## **Druga poklicna znanja** **(Weitere berufliche Kompetenzen)**

### **Osnovne poklicne sposobnosti** **(Berufliche Basiskompetenzen)**

- Nadzor (Controlling)
- Informacijski sistemi za upravljanje (Management-Informationssysteme)
- Nadzor SAP CO (SAP CO Controlling)

### **Tehnično strokovno znanje** **(Fachliche berufliche Kompetenzen)**

- Delo z napravami, stroji in sistemi (Arbeit mit Geräten, Maschinen und Anlagen)
  - Tehnično spremljanje strojev in sistemov (Technische Überwachung von Maschinen und Anlagen) (z. B. Beleženje obratovalnih podatkov (Aufzeichnung von Betriebsdaten))
- Poznavanje poslovne programske opreme (Betriebswirtschaftliche Anwendungssoftware-Kenntnisse)
  - Medindustrijska poslovna programska oprema (Branchenübergreifende Unternehmenssoftware) (z. B. QlikView (QlikView), ERP sistemi (ERP-Systeme), Microsoft BI (Microsoft BI), Sistemi poslovne inteligence (Business Intelligence-Systeme), Programska oprema za analizo in nadzor finančnih podatkov (Finanzdatenanalyse und Controlling-Software))
  - Industrijska programska oprema (Branchenspezifische Unternehmenssoftware) (z. B. Ready2order (Ready2order))
- Poslovno znanje (Betriebswirtschaftskenntnisse)
  - Finance (Finanzwirtschaft)
  - Izračun (Kalkulation)
  - Metode poslovne analize (Betriebswirtschaftliche Analysemethoden) (z. B. Ciljna / dejanska analiza (Soll-Ist-Analyse), Izdelava finančnih in statističnih poročil (Erstellen von Finanz- und Statistikberichten), Poročanje (Berichtswesen))
- Pisarniške in administrativne sposobnosti (Büro- und Verwaltungskenntnisse)
  - Administrativno pisarniško delo (Administrative Bürotätigkeiten) (z. B. Oblikovanje statistik in ocen (Erstellung von Statistiken und Auswertungen))
- Poznavanje baze podatkov (Datenbankkenntnisse)
  - Napredna analitika (Advanced Analytics)
- Znanje o uporabi IT (EDV-Anwendungskenntnisse)
  - Znanje o uporabi pisarniške programske opreme (Bürosoftware-Anwendungskenntnisse) (z. B. Znanje o uporabi preglednic (Tabellenkalkulationsprogramme-Anwendungskenntnisse))
- Znanje tujih jezikov (Fremdsprachenkenntnisse)
  - Angleščina (Englisch) (z. B. Poslovna angleščina (Wirtschaftsenglisch))
- Poznavanje delovnih pravnih podlag (Kenntnis berufsspezifischer Rechtsgrundlagen)
  - Poklicni standardi in smernice (Berufsspezifische Normen und Richtlinien) (z. B. COREP (COREP), FINREP (FINREP), Smernice za skladnost (Compliance-Richtlinien))
- Vodstvene sposobnosti (Managementkenntnisse)

- Upravljanje skladnosti (Compliance Management) (z. B. Skladnost z varstvom podatkov (Datenschutz-Compliance), Skladnost s SOX (SOX-Compliance))
- Strateško upravljanje podjetij (Strategische Unternehmensführung) (z. B. Napovedovanje (Forecasting), Ključni kazalniki uspešnosti (Key-Performance-Indikatoren))
- Upravljanje stroškov (Kostenmanagement) (z. B. Optimizacija stroškov (Kostenoptimierung), Analiza stroškov (Kostenanalyse))
- Operativno upravljanje podjetij (Operative Unternehmensführung) (z. B. Upravljanje operativnega tveganja (Operatives Risikomanagement), Dokumentacija poslovnih procesov (Dokumentieren von Geschäftsprozessen), Modeliranje kreditnega tveganja (Kreditrisikomodellierung))
- Upravljanje virov (Ressourcenmanagement) (z. B. Filtriranje podatkov (Datenfilterung))
- Spretnosti vodenja projektov (Projektmanagement-Kenntnisse)
  - Nadzor projekta (Projektcontrolling)
  - Izračun projekta (Projektkalkulation) (z. B. Računovodstvo projektov (Projekt abrechnung))
- Znanje o vodenju kakovosti (Qualitätsmanagement-Kenntnisse)
  - Upravljanje procesov (Prozessmanagement)
- Računovodsko znanje (Rechnungswesen-Kenntnisse)
  - Nadzor (Controlling) (z. B. Strateški nadzor (Strategisches Controlling), Operativni nadzor (Operatives Controlling), Nadzor javnih naročil (Beschaffungscontrolling), Logistični kontroling (Logistikcontrolling), Kontroling proizvodnje (Produktionscontrolling), Skupinski nadzor (Konzerncontrolling))
  - Zunanje računovodstvo (Externe Rechnungslegung) (z. B. Računovodstvo (Buchhaltung), Analiza bilance stanja (Bilanzanalyse), Računovodstvo (Bilanzierung))
  - Finančno načrtovanje (Finanzplanung) (z. B. Finančno upravljanje (Finanzmanagement), Izračun poslovnega primera (Business Case-Berechnung), Upravljanje obratnega kapitala (Working Capital Management), Priprava proračuna (Budgetierung))
  - Notranje računovodstvo (Internes Rechnungswesen) (z. B. Izračun primerjave donosnosti (Rentabilitätsvergleichsrechnung), Računovodstvo stroškov (Kostenrechnung))
- Pravno znanje (Rechtskenntnisse)
  - Javno pravo (Öffentliches Recht)
  - Davčna zakonodaja (Steuerrecht)
  - Poslovno pravo (Wirtschaftsrecht) (z. B. Računovodsko pravo (Bilanzrecht))
- Obdelava (Sachbearbeitung)
  - Obdelava naročila (Auftragsabwicklung) (z. B. Preverjanje verodostojnosti opisov storitev (Plausibilitätsprüfung von Leistungsbeschreibungen))
- SAP znanje (SAP-Kenntnisse)
  - SAP-Projektleitung (z. B. Poročanje SAP (SAP Berichtswesen))
  - SAP moduli (SAP-Module) (z. B. Nadzor SAP CO (SAP CO Controlling))
  - Poslovni paket SAP (SAP Business Suite) (z. B. SAP ERP Finance (SAP ERP Financials), SAP S/4HANA (SAP S/4HANA))
- Poznavanje statistike (Statistikkenntnisse)
  - Vrednotenje podatkov (Datenauswertung)
  - Upravljanje podatkov (Datenmanagement)
  - Validacija podatkov (Datenvalidierung)
  - Priprava statistike (Statistikerstellung) (z. B. Ustvarjanje vrtilnih tabel (Erstellung von Pivot-Tabellen))
  - Statistične metode (Statistische Methoden) (z. B. Interpretacija podatkov (Dateninterpretation))
- Poslovno in davčno svetovanje (Unternehmens- und Steuerberatung)
  - Poslovno svetovanje (Unternehmensberatung) (z. B. Poslovni nasveti (Betriebswirtschaftliche Beratung), Strateški nasveti (Strategische Beratung))

## Splošne poklicne sposobnosti

### (Überfachliche berufliche Kompetenzen)

- Holistischno razmišljanje (Ganzheitliches Denken)
- Afiniteta do IT (IT-Affinität)
- Komunikacijske sposobnosti (Kommunikationsstärke)
- Sposobnosti reševanja težav (Problemlösungsfähigkeit)
  - Mrežno razmišljanje (Vernetztes Denken)
- Razumevanje procesa (Prozessverständnis)
- Numerično razumevanje (Zahlenverständnis)

### Digitalne veščine glede na DigComp

#### (Digitale Kompetenzen nach DigComp)

1 Osnovno		2 samozaposlena		3 Napredno		4 Visoko specializirani	
<p><b>Opis:</b> ControllerInnen sind in der Lage berufsspezifische digitale Anwendungen in der Planung und Entwicklung sowie in der Kommunikation, Zusammenarbeit, Recherche und Dokumentation routiniert zu nutzen. Sie können standardisierte Lösungen anwenden, aber auch neue Lösungsansätze entwickeln. Sie sind in der Lage, selbstständig digitale Inhalte zu erstellen und zu bearbeiten sowie Fehler zu beheben. Außerdem kennen sie die betrieblichen Datensicherheitsvorschriften, können diese einhalten und sorgen in ihrem Verantwortungsbereich für die Einhaltung und Umsetzung dieser Regeln.</p>							

**Podrobne informacije o digitalnih veščinah  
(Detailinfos zu den digitalen Kompetenzen)**

Področje pristojnosti	Stopnje usposobljenosti od ... do ...								Opis
0 - Osnove, dostop in digitalno razumevanje	1	2	3	4	5	6	7	8	ControllerInnen müssen sowohl allgemeine als auch berufsspezifische digitale Anwendungen (z. B. Business Intelligence, Digitales Dokumentenmanagement, Enterprise-Resource-Planning-Anwendungen, Predictive Analytics) und Geräte in der Planung, Entwicklung, Organisation und Umsetzung selbstständig und sicher anwenden können sowie auch komplexe und unvorhergesehene Aufgaben flexibel lösen können.
1 - Ravnanje z informacijami in podatki	1	2	3	4	5	6	7	8	ControllerInnen müssen umfassende Daten und Informationen recherchieren, vergleichen, beurteilen und bewerten können, aus den gewonnenen Daten selbstständig Konzepte und Empfehlungen ableiten und in ihrer Arbeit umsetzen.
2 - Komunikacija, interakcija in sodelovanje	1	2	3	4	5	6	7	8	ControllerInnen verwenden digitale Anwendungen zur Kommunikation, Zusammenarbeit und Dokumentation mit KollegInnen und Kundinnen und Kunden auf fortgeschrittenem Niveau.
3 - Ustvarjanje, produkcija in objava	1	2	3	4	5	6	7	8	ControllerInnen müssen umfangreiche und komplexe digitale Informationen und Daten selbstständig erfassen und in bestehende digitale Anwendungen einpflegen können.
4 - Varnost in trajnostna raba virov	1	2	3	4	5	6	7	8	ControllerInnen müssen die allgemeinen und betrieblichen Konzepte des Datenschutzes und der Datensicherheit verstehen und eigenständig auf ihre Tätigkeit anwenden können bzw. in ihrem Verantwortungsbereich für die Einhaltung und Umsetzung der Regeln sorgen. Sie müssen Bedrohungspotenziale erkennen und geeignete Gegenmaßnahmen einleiten können.
5 - Reševanje problemov, inovativnost in stalno učenje	1	2	3	4	5	6	7	8	ControllerInnen müssen die Einsatzmöglichkeiten digitaler Tools und Lösungen für komplexe berufsspezifische Fragestellungen in ihrer Arbeit beurteilen können. Sie erkennen selbstständig Probleme und Fehlerquellen digitaler Anwendungen und veranlassen deren Behebung und die Weiterentwicklung von Anwendungen und Lösungen. Sie erkennen eigene digitale Kompetenzlücken und können Schritte zu deren Behebung setzen.

**Usposabljanje, certifikati, nadaljnje usposabljanje  
(Ausbildung, Zertifikate, Weiterbildung)**

**Tipične stopnje spretnosti**

### **(Typische Qualifikationsniveaus)**

- Poklic z višjo poklicno šolo in tehnično izobrazbo (Beruf mit höherer beruflicher Schul- und Fachausbildung)
- Akademski poklic (Akademischer Beruf)

### **Usposabljanje**

#### **(Ausbildung)**

#### **BHS - Berufsbildende höhere Schule <sup>NQR<sup>v</sup></sup>**

- Kaufmännische Berufe
- Wirtschaftliche Berufe

#### **Hochschulstudien <sup>NQR<sup>vii</sup></sup> <sup>NQR<sup>viii</sup></sup>**

- Wirtschaft, Recht, Management
  - Betriebswirtschaft, Controlling, Rechnungswesen

### **Potrdila in kvalifikacije (Zertifikate und Ausbildungsabschlüsse)**

- Usposabljanje za računovodstvo (Ausbildungen in der Buchhaltung)
  - Certifikat za vodjo digitalizacije v davkih in računovodstvu (Zertifikat Digitalisierungsmanager im Steuer- und Rechnungswesen)
- Potrdila o kontroingu (Zertifikate in Controlling)

### **Nadaljnje izobraževanje**

#### **(Weiterbildung)**

#### **Fachliche Weiterbildung Vertiefung**

- Finanzmanagement
- Finanzrecht
- Organisationsentwicklung
- Performance Management
- Prozessmanagement
- Risikomanagement
- Steuerrecht
- Unternehmensberatung


#### **Fachliche Weiterbildung Aufstiegsperspektiven**

- Befähigungsprüfung für das reglementierte Gewerbe der Unternehmensberatung einschließlich der Unternehmensorganisation
- Spezielle Aus- und Weiterbildungslehrgänge - Wirtschaftliche und kaufmännische Berufe
- EBC\*L Commercial English
- Zertifikat ProjektmanagerIn
- SAP-Zertifikate
- Zertifikat SAP S/4 HANA
- Hochschulstudien - Bank-, Finanzdienstleistungs-, Versicherungswesen
- Hochschulstudien - Betriebswirtschaft, Controlling, Rechnungswesen
- Spezielle Aus- und Weiterbildungslehrgänge - Fachspezifische Universitäts- und Fachhochschullehrgänge

#### **Bereichsübergreifende Weiterbildung**

- Betriebswirtschaftssoftware
- Fremdsprachen
- Gesprächstechniken
- Projektmanagement
- Qualitätsmanagement
- SAP
- Zeitmanagement

### Weiterbildungsveranstalter

- Betriebsinterne Schulungen
- Fachakademie für Finanzdienstleister (FAF) 
- Fachmesse- und Tagungsveranstalter
- Erwachsenenbildungseinrichtungen und Online-Lernplattformen
- Fachhochschulen
- Universitäten

### Znanje nemščine po CEFR

#### (Deutschkenntnisse nach GERS)

B2 Gute bis C1 Sehr gute Deutschkenntnisse

Controllerinnen und Controller arbeiten sehr viel mit Zahlen, Berichten und Dokumentationen. Sie beraten und überprüfen innerbetriebliche Fachabteilungen und benötigen dafür ausgeprägte kommunikative Fähigkeiten. Sehr gute Sprachbeherrschung ist in unterschiedlichen Kontexten (sprechen, hören, schreiben, lesen ...) erforderlich.

### Dodatne strokovne informacije (Weitere Berufsinfos)

#### Samozaposlitev

##### (Selbstständigkeit)

Reglementiertes Gewerbe:

- Unternehmensberatung einschließlich der Unternehmensorganisation

#### Delovno okolje

##### (Arbeitsumfeld)

- Visok psihološki stres (Hohe psychische Belastung)
- Domača pisarna (Home Office)

#### Strokovne specializacije

##### (Berufsspezialisierungen)

Računovodja (AbrechnungsprüferIn)

Nadzornik operacij (BetriebscontrollerIn)

Poslovni nadzornik (BetriebswirtschaftlicheR ControllerIn)

Kontrolor oddelka (DivisionscontrollerIn)

Kontrolor skupine (m/ž) (Group Controller (m/w))

Krmilnik skupine (KonzerncontrollerIn)

Konsolidator skupine (KonzernkonsolidiererIn)

Revizor skupine (KonzernrevisorIn)

Poslovodni računovodja (m/ž) (Management Accountant (m/w))

Nadzornik projekta (ProjektcontrollerIn)

Revizor (RevisorIn)

Kontrolor izobraževanja (BildungscontrollerIn)

Zdravstveni nadzornik (GesundheitscontrollerIn)

Tržni kontrolor (MarketingcontrollerIn)

HR kontrolor (HR-ControllerIn)

Kadrovski kontrolor (PersonalcontrollerIn)

Kontrolor proizvodnje (ProduktionscontrollerIn)

Tehnični kontrolor (TechnischeR ControllerIn)

Nadzornik nabave (EinkaufscontrollerIn)

Nadzornik trgovskega blaga (Merchandise-ControllerIn)

Kontrolor prodaje (VertriebscontrollerIn)

Strateški kontrolor (Strategic-ControllerIn)

Pomočnik pri kontrolingu (m/ž) (Controlling Assistant (m/w))

Junior Controller (Junior ControllerIn)

Vodja sistema notranje kontrole (m/ž) (Internal Control System Manager (m/w))

Kontrolor v bančnem sektorju (ControllerIn im Bankbereich)

Cost-ControllerIn (Cost-ControllerIn)

Finančni poslovni analitik (m/ž) (Financial Business Analyst (m/w))

Finančni kontrolor (m/ž) (Financial Controller (m/w))

Nadzornik zalog (Inventory-ControllerIn)

Nadzornik naložb (BeteiligungscontrollerIn)

Specialist za MSRP (IFRS-SpezialistIn)

BiltrollerIn (BiltrollerIn)

### **Sorodni poklici**

#### **(Verwandte Berufe)**

- Izvršni pomočnik (AssistentIn der Geschäftsleitung)
- Bančni uslužbenec pri plačilnih transakcijah (BankangestellteR im Zahlungsverkehr)
- Bančni uradnik (Bankkaufmann/-frau)
- Poslovni ekonomist (BetriebswirtIn)
- Upravitelj skladnosti (Compliance-ManagerIn)
- Strokovnjak za računovodstvo (m / ž) (Fachkraft in der Buchhaltung (m/w))
- Finančni direktor (FinanzmanagerIn)
- Kalkulator (KalkulantIn)
- Zaposleni v kreditnem oddelku (MitarbeiterIn in der Kreditabteilung)
- Blagajnik (m/ž) (Treasurer (m/w))
- Poslovodski svetovalec (UnternehmensberaterIn)
- Industrijski inženir (WirtschaftsingenieurIn)
- Javni računovodja (WirtschaftstreuhänderIn) §

### **Dodelitev poklicnim območjem in skupinam BIS**

#### **(Zuordnung zu BIS-Berufsbereichen und -obergruppen)**

#### **Pisarna, trženje, finance, pravo, varnost (Büro, Marketing, Finanz, Recht, Sicherheit)**

- Poslovno svetovanje, poslovne storitve (Wirtschaftsberatung, Unternehmensdienstleistungen)

### **Dodelitev poklicni klasifikaciji AMS (šestmestna)**

#### **(Zuordnung zu AMS-Berufssystematik (Sechssteller))**


- 645109 Krmilnik (Controller/in)



- 645110 Pomočnik pri nadzoru (Controlling-Assistent/in)
- 760144 Kontrolor (poslovna administracija) (Controller/in (Betriebswirtschaft))
- 760151 Kontrolor zalog (Inventory Controller)
- 780127 Računovodja za upravljanje (w / w) (Management-Accountant (m./w.))


#### Informacije v poklicnem leksikonu

##### (Informationen im Berufslexikon)

-  BeteiligungscontrollerIn (Uni/FH/PH)
-  BildungscontrollerIn (Uni/FH/PH)
-  ControllerIn (Schule)
-  ControllerIn (Uni/FH/PH)
-  Financial Controller (m/w) (Uni/FH/PH)
-  GesundheitscontrollerIn (Uni/FH/PH)
-  PersonalcontrollerIn (Uni/FH/PH)
-  ProduktionscontrollerIn (Uni/FH/PH)
-  ProjektcontrollerIn (Uni/FH/PH)
-  RevisionsassistentIn (Schule)
-  RevisorIn (Uni/FH/PH)
-  VertriebscontrollerIn (Uni/FH/PH)

#### Informacije v kompasu za vadbo

##### (Informationen im Ausbildungskompass)

-  Krmilnik (ControllerIn)



Besedilo je bilo samodejno prevedeno iz nemščine. Nemški izrazi so navedeni v oklepajih.

Ta storitev lahko vključuje prevode, ki jih ponuja GOOGLE. GOOGLE ZAVRJAVA VSAKO ODGOVORNOST V ZVEZI S PREVODI, IZRESNO ALI IMPLICIRANO, VKLJUČUJOČO VSAKO ODGOVORNOST ZA TOČNOST, ZANESLJIVOST IN KAKRŠNO NAKLJUČNO ODGOVORNOST ZA UČINKOVITOST TRGA IN ODGOVORNOST.

Der Text wurde automatisiert aus dem Deutschen übersetzt. Die deutschen Begriffe werden in Klammern angezeigt.

DIESER DIENST KANN ÜBERSETZUNGEN ENTHALTEN, DIE VON GOOGLE BEREITGESTELLT WERDEN. GOOGLE SCHLIEßT IN BEZUG AUF DIE ÜBERSETZUNGEN JEGLICHE HAFTUNG AUS, SEI SIE AUSDRÜCKLICH ODER STILLSCHWEIGEND, EINSCHLIEßLICH JEGLICHER HAFTUNG FÜR DIE GENAUIGKEIT, ZUVERLÄSSIGKEIT UND JEGLICHE STILLSCHWEIGENDE HAFTUNG FÜR DIE MARKTGÄNGIGKEIT, EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK UND NICHTVERLETZUNG FREMDER RECHTE.

Ta profesionalni profil je bil posodobljen 01. November 2025 . (Dieses Berufsprofil wurde aktualisiert am 01. November 2025.)